



www.fabriziodeandre.it

## MAY SONG

*Canzone del maggio*

*A free adaptation of a song sung by members of the student protest movement in Paris in May 1968.*

F. De André | N. Piovani | F. De André | G. Bentivoglio

© 1973 Universal Music Publishing Ricordi S.r.l.

Even if our May  
didn't miss your courage  
if the fear of watching  
made you lower your chins  
if the fire spared  
your 1100s,  
even if you think you've been absolved  
all the same you are involved.

And if you told yourselves  
nothing's happening  
the factories will re-open,  
they'll arrest a few students,  
thinking it was a game  
that we wouldn't have played much  
sure, try and think you've been absolved  
even though you are involved.

Even if you closed  
your doors in our face  
the night that the "panthers"  
bit our behinds  
leaving us in good faith  
to get massacred on the pavements  
and even if now you couldn't care  
that night you were there.

And if in your neighbourhoods  
everything is the same as it was yesterday,  
without the barricades,  
without the wounded, without grenades,  
you have accepted  
the "truth" of television  
and even if then you absolved yourselves  
all the same you are involved.

And if you now think  
that everything is as it was before  
because you've voted again  
for security and discipline

convinced that you've removed  
the fear of change  
we'll come to your doors again  
and we'll shout even louder  
however much you think you've been absolved  
you will always be involved.



Le traduzioni di Mark Worden qui presenti sono la trasposizione letterale in lingua inglese dei testi delle canzoni contenute nell'album. È severamente vietata la riproduzione del testo in tutto o in parte.

*These are literal English translations by Mark Worden of Fabrizio De André's lyrics. All rights reserved.*

Copyright © 2009 Nuvole Production S.r.l.